



MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

DECRETO N°: **1234**

TEMUCO: **11 ABR. 2023**

VISTOS :

1. El contrato celebrado entre la Municipalidad de Temuco y doña María Paulina Saball Astaburuaga por escritura privada de fecha 10 de marzo del año 2023.
2. Las disposiciones contenidas en la Ley N° 19.886, de Compras Públicas y su Reglamento.
3. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO:

1. Apruébese contrato: "Contratación Asesoramiento y Apoyo al Proceso de Elaboración del Plan Maestro de Revitalización de Barrio (PRV) Revive Temuco", celebrado entre la Municipalidad de Temuco y doña María Paulina Saball Astaburuaga Cédula Nacional de Identidad N° [REDACTED] por escritura privada de fecha 10 de marzo del año 2023.
2. Los servicios contratados serán realizados por la Prestadora, por el término de 6 meses contados desde la fecha del envío de la orden de compra electrónica.
3. Por la ejecución del servicio encomendado la Municipalidad de Temuco pagará a la Prestadora la suma única y total de \$15.000.000 (quince millones de pesos), impuestos incluidos, que corresponden a 6 estados de pago de \$2.500.000 (dos millones quinientos mil pesos), impuestos incluidos, cada uno.
4. El contrato mencionado en los numerales anteriores se entiende formar parte integrante de este Decreto.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.



JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL



ROBERTO NEIRA ABURTO
ALCALDE



MMA/afr

Distribución:

- Administrador Municipal
- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Administración y Finanzas
- Unidad de Propuestas
- Secpla
- María Paulina Saball Astaburuaga
- Oficina de Partes

26/11/23



CONTRATACIÓN ASESORAMIENTO Y APOYO AL PROCESO DE ELABORACIÓN DEL PLAN MAESTRO DE REVITALIZACIÓN DE BARRIO (PRV) REVIVE TEMUCO

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

A

MARÍA PAULINA SABALL ASTABURUAGA

En Temuco, a 10 de marzo del año 2023, comparece por una parte la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, en adelante "La Municipalidad", persona jurídica de Derecho Público, rol único tributario número **69.190.700-7**, representada por su Alcalde don **ROBERTO FRANCISCO NEIRA ABURTO**, quien declara ser chileno, [REDACTED] cédula nacional de identidad N° [REDACTED] ambos domiciliados en Temuco, calle Arturo Prat N° 650; y por la otra doña **MARÍA PAULINA SABALL ASTABURUAGA**, en adelante también denominada "La prestadora", chilena, [REDACTED] cédula nacional de identidad número [REDACTED] domiciliada en Santiago, [REDACTED] [REDACTED] de la Comuna de Providencia, ambos comparecientes mayores de edad, quienes convienen la celebración del siguiente contrato cuyas cláusulas se desarrollan a continuación:

PRIMERO. ANTECEDENTES:

Por Decreto Alcaldicio N° 169 de fecha 24 de febrero de 2023, conforme dispone el artículo 10 N° 7 letra m) del Reglamento de la Ley N° 19.886, de Compras Públicas, esto es, cuando se trate de servicios especializados inferiores a 1.000 Unidades Tributarias Mensuales (U.T.M), se aprobó la contratación directa de la Prestadora María Paulina Saball Astaburuaga para la ejecución de: "Asesoramiento y Apoyo al Proceso de Elaboración del Plan Maestro de Revitalización de Barrio (PRV) Revive Temuco".

SEGUNDO. OBJETO:

Por este acto y en virtud del presente instrumento, la Municipalidad de Temuco representada por su Alcalde don Roberto Francisco Neira Aburto, encarga a la Prestadora, doña María Paulina Saball Astaburuaga, quien acepta, la ejecución

10 2658364



del servicio "Asesoramiento y Apoyo al Proceso de Elaboración del Plan Maestro de Revitalización de Barrio (PRV) Revive Temuco".

TERCERO:

La ejecución del servicio que por el presente instrumento se encarga a la Prestadora será realizado por ésta cumpliendo estrictamente los Términos de Referencia del Trato Directo número 49 del año 2023 y Decreto Alcaldicio número 169 ya singularizado, documentos que han sido elaborados por la Municipalidad de Temuco, se encuentran en conocimiento de las partes y se entienden formar parte integrante de este contrato.

CUARTO. VIGENCIA E INICIO DEL SERVICIO:

El servicio será ejecutado por el Prestador por el término de 6 meses contados desde la fecha del envío de la orden de compra electrónica.

QUINTO. PRECIO:

Por el servicio contratado la Municipalidad de Temuco pagará a la Prestadora la suma única y total de \$15.000.000 (quince millones de pesos), impuestos incluidos, que corresponden a 6 estados de pago de \$2.500.000 (dos millones quinientos mil pesos) impuestos incluidos, cada uno.

SEXTO. FORMA DE PAGO:

La Municipalidad de Temuco a través de su Dirección de Administración y Finanzas pagará los documentos presentados por la Prestadora debidamente visados por la Dirección de Planificación una vez aprobados los productos y con visto bueno del Inspector Técnico del contrato, debiendo adjuntar un informe de las actividades realizadas, conforme el artículo 41 de los Términos de Referencia Administrativos. mediante Estado de pago mensual, de acuerdo al acta de recepción conforme que será acompañada por la boleta de honorarios, presentada por el prestador, debidamente visada por la Dirección de Planificación.

SÉPTIMO. DOMICILIO.

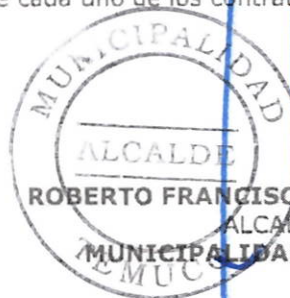
Para los efectos legales derivados de este contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Temuco, y se someten a la competencia de sus Tribunales Ordinarios.

OCTAVO. PERSONERÍA.

La personería de don **ROBERTO FRANCISCO NEIRA ABURTO** para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco consta de Decreto Alcaldicio N° 6.441 de fecha 29 de junio del año 2021.

NOVENO. GASTOS Y EJEMPLARES.

Los gastos derivados del presente contrato serán de cargo exclusivo de la prestadora, quien deberá autorizar su firma ante Notario. El presente contrato se suscribe en 2 ejemplares de idéntica fecha, tenor y validez quedando uno de ellos en poder de cada uno de los contratantes.


ROBERTO FRANCISCO NEIRA ABURTO
ALCALDE
MUNICIPALIDAD DE TEMUCO


MARÍA PAULINA SABALL ASTABURUAGA
PRESTADORA DEL SERVICIO


Municipalidad de Temuco
D. Asesor

MMA/afr

AUTORIZO ÚNICAMENTE LA FIRMA
DE *M^a Paulina Saball Astaburuaga*
C.I. [REDACTED]

17 MAR 2023

MARÍA SOLEDAD LASCAR MERINO
NOTARIO PÚBLICO
SANTIAGO - CHILE


VERÓNICA ISABEL GONZÁLEZ DAVILA
NOTARIO PÚBLICO
SANTIAGO

Handwritten mark resembling a stylized 'E' or '3'.

AUTORIZO ÚNICAMENTE LA FIRMA
DE
17 MAR 2023
MARIA SOLEDAD LASCAR MERINO
NOTARIO PÚBLICO
SANTIAGO - CHILE